



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΗ 13 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1980

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
282

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

1119. Περί καθιερώσεως δημοσίας εορτής εις τὸν Δῆμον Πολυγύρου. 1
1120. Περί τροποποιήσεως τοῦ Π.Δ. 774/1974 «περί κατανομῆς τοῦ καθαροῦ προϊόντος τοῦ Ἑθνικοῦ καὶ τοῦ Λαϊκοῦ Λαχείου», ὡς τοῦτο ἐτροποποιήθη διὰ τῶν Π.Δ. 284/1975, 327/1977, 111/1978 καὶ 803/80. 2
1121. Περί τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως τοῦ, διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 353/1969 Β. Δ/τος κυρωθέντος ὁργανισμοῦ τοῦ κοινοφελοῦς ἰδρύματος ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «ΠΑΡΥ-ΜΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΤΣΑΡΗ». 3
1122. Περί συμπληρώσεως, τροποποιήσεως καὶ προσαρμογῆς τῆς ἀπὸ 13 Ἀπριλίου 1970 Συμβάσεως τῆς κυρωθείσης διὰ τοῦ Ν.Δ. 549/1970. ... 4

ΑΝΑΛΗΨΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΣ

Περί συμβάσεως δανείου μεταξύ: 1) Τοῦ Ὁργανισμοῦ Τηλεπικοινωνιῶν τῆς Ἑλλάδος Α.Ε., 2) τῶν MIDLAND BANK LIMITED, S.G. WARBURG AND CO LTD, THE SANWA BANK, LIMITED, SVENSKA HANDELSBANKEN S.A., TORONTO DOMINION INTERNATIONAL BANK LIMITED καὶ UNION BANK OF SWITZERLAND 3) τῶν BANK OF IRELAND, HYPOBANK INTERNATIONAL S.A. καὶ THE SUMITOMO TRUST AND BANKING CO, LTD, 4) τῆς MIDLAND BANK LIMITED καὶ 5) τῶν Τραπεζῶν πού θὰ χρονολογηθεῖ μετ' ἡμερησιν 28. Νοεμβρίου 1980.. 5

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Περί αὐξήσεως τῶν ἀνωτάτων, κατὰ περίπτωσιν, ὁρίων δανειοδοτήσεως ὑπὸ τῶν Τραπεζῶν διὰ κεφάλαιον κινήσεως: α) τῶν ἐμπορικῶν ἐπιχειρήσεων δι' ἐκτάκτους ἀνάγκας καὶ β) τῶν ἐμπόρων καὶ ἐπαγγελματιῶν ἀνευ δικαιολογητικῶν. 6

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1119

Περί καθιερώσεως δημοσίας εορτῆς εἰς τὸν Δῆμον Πολυγύρου.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ἐχόντες ὑπ' ὄψει:

1. Τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθροῦ 1 τοῦ Α.Ν. 198/1967 «περί τρόπου καθιερώσεως καὶ τελέσεως δημοσίων εορτῶν καὶ τελετῶν καὶ περὶ ἀντικαταστάσεως καὶ καταργήσεως διατάξεων τινῶν τοῦ Α.Ν. 447/1937 «περί τρόπου ἀπονομῆς σεβασμοῦ εἰς τὴν Ἑθνικὴν Σημαίαν καὶ γενικῶς τὰ Ἑθνικὰ Σύμβολα».

2. Τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθροῦ μόνου τοῦ ὑπ' ἀριθ. 555/1977 Προεδρικοῦ Διατάγματος «περὶ βελτιώσεως διατάξεων τινῶν κατὰ τὴν ἐκδοσιν διοικητικῶν πράξεων ἐπὶ ἀντικειμένων ἀρμοδιότητος Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν, Ἑθνικῆς Ἀμύνης, Ἐσωτερικῶν καὶ Ἑθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων».

3. Τὴν 1098/1980 γνωμοδότησιν τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας, προτάσει τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐσωτερικῶν, ἀποφασίζομεν:

Ἄρθρον μόνον.

1. Καθιεροῦται ὡς δημοσία εορτὴ ἡ πρώτη μετὰ τὴν 16ην Μαΐου Κυριακὴ ἐπὶ τῇ ἐπετείῳ κηρύξεως τῆς Ἐπαναστάσεως ἐν Χαλκιδικῇ κατὰ τὸ ἔτος 1821, διὰ τὸν Δῆμον Πολυγύρου.

2. Ἡ ὁργάνωσις καὶ τέλεσις τῆς, διὰ τοῦ παρόντος ἀρθροῦ, καθιερωμένης εορτῆς ἀνήκει εἰς τὴν ἀρμοδιότητα τοῦ Νομάρχου Χαλκιδικῆς.

3. Κατὰ ταύτην θέλουσι λαμβάνει χώραν:

α) Πενιδικὸς σημαιοστολισμὸς ἀπὸ τῆς ὁγδόης πρωϊνῆς ὥρας μέχρι τῆς δύσεως τοῦ ἡλίου εἰς τὴν εορτάζουσαν περιοχὴν, καὶ

β) Φωταγωγίαις τῶν Δημοσίων καὶ Δημοτικῶν καταστημάτων, ὡς καὶ τῶν τοιούτων τῶν Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου καὶ Τραπεζῶν ἀπὸ τῆς δύσεως τοῦ ἡλίου καὶ μέχρι τῶν πρωϊνῶν ὥρῶν τῆς ἐπομένης τῆς εορτῆς εἰς τὴν αὐτὴν ὡς ἂν περιοχὴν.

Εἰς τὸν Ὑπουργὸν Ἑσωτερικῶν, ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος Προεδρικοῦ Διατάγματος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 3 Δεκεμβρίου 1980

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1120

Περὶ τροποποιήσεως τοῦ Π.Δ. 774/1974 «περὶ κατανομῆς τοῦ καθαροῦ προϊόντος τοῦ Ἑθνικοῦ καὶ τοῦ Λαϊκοῦ Λαχείου», ὡς τοῦτο ἐτροποποιήθη διὰ τῶν Π.Δ. 284/1975, 327/1977, 111/1978 καὶ 803/1980.

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Ἐχοντες ὑπ' ὄψει τὰς διατάξεις :

1. Τοῦ ἄρθρου 10 τοῦ Ν.Δ. 3717/1957 «περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως ἐνίων διατάξεων φορολογικῶν καὶ ἄλλων νόμων ἀρμοδιότητος τοῦ Ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν».

2. Τοῦ Π.Δ. 774/1974 «περὶ κατανομῆς τοῦ καθαροῦ προϊόντος τοῦ Ἑθνικοῦ καὶ τοῦ Λαϊκοῦ Λαχείου», ὡς τοῦτο ἐτροποποιήθη διὰ τῶν ὑπ' ἀριθ. 284/1975, 327/1977, 111/1978 καὶ 803/1980 ὁμοίων, καὶ

3. Τῆς ὑπ' ἀριθ. 1165/1980 γνωμοδότησιν τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας, προτάσει τοῦ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργοῦ, ἀποφασίζομεν :

Ἄρθρον μόνον

1. Τροποποιεῖται ἡ περίπτωσις στ' τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἄρθρου μόνου τοῦ Π.Δ. 774/1974 «περὶ κατανομῆς τοῦ καθαροῦ προϊόντος τοῦ Ἑθνικοῦ καὶ τοῦ Λαϊκοῦ Λαχείου», ὡς τοῦτο ἐτροποποιήθη διὰ τῶν ὑπ' ἀριθ. 284/1975, 327/1977, 111/1978 καὶ 803/1980 ὁμοίων, ὡς ἀκολούθως :

«στ. Εἰς τὴν Ἑταιρείαν Ἡπειρωτικῶν Μελετῶν, τὸ ποσὸ τῶν δύο ἑκατομμυρίων (2.000.000) δραχμῶν».

2. Αἱ διατάξεις τοῦ παρόντος ἐφαρμόζονται ἀπὸ τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1980.

Εἰς τὸν αὐτὸν ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργὸν ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος διατάγματος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 11 Δεκεμβρίου 1980

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΕΒΕΡΤ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1121

Περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως τοῦ, διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 353/1969 Βασ. Δ/τος κυρωθέντος, ὁργανισμοῦ τοῦ κοινωφελοῦς ιδρύματος ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «ΙΔΡΥΜΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΤΣΑΡΗ».

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Ἐχοντες ὑπ' ὄψει : 1) Τὰς διατάξεις : α) τῶν ἁρθρῶν 110 καὶ 119 τοῦ Ἀστικοῦ Κώδικος, β) τοῦ ἁρθρου 98 τοῦ Α.Ν. 2039/39, γ) τῶν ἀπὸ 9.5.1964 καὶ 6.7.1964 ἰδιογράφων διαθηκῶν τοῦ Κωνσταντίνου Κάτσαρη, δημοσιευθεισῶν ὑπὸ τοῦ Πρωτοδικείου Ἀθηνῶν διὰ τῶν ὑπ' ἀριθ. 937 καὶ 938/9.2.1967 πρακτικῶν αὐτοῦ καὶ δ) τοῦ ἁρθρου 14 τοῦ, διὰ

τοῦ ὑπ' ἀριθμ. 353/1969 Βασιλικῶς Διατάγματος κυρωθέντος, ὁργανισμοῦ τοῦ κοινωφελοῦς ιδρύματος ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «ΙΔΡΥΜΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΤΣΑΡΗ». 2) Τὴν ὑπ' ἀριθ. 43/15.7.1980 ἀπόφασιν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ ὡς ἄνω ιδρύματος. 3) Τὴν ὑπ' ἀριθμ. Δ.2652/66/20.5.1980 κοινὴν ἀπόφασιν τῶν Πρωθυπουργοῦ καὶ Ὑπουργοῦ Οἰκονομικῶν «περὶ ἀναθέσεως ἀρμοδιοτήτων στοὺς Ὑφυπουργοὺς Οἰκονομικῶν (ΦΕΚ 497/Β/20.5.1980). 4) Τὴν ὑπ' ἀριθμ. 1029/16.5.1980 κοινὴν ἀπόφασιν τῶν Πρωθυπουργοῦ καὶ Ὑπουργοῦ Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν «περὶ ἀναθέσεως ἀρμοδιοτήτων στοὺς Ὑφυπουργοὺς Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν» (Φ.Ε.Κ. 491/Β/21.5.1980) καὶ 5) Τὴν ἀπὸ 23.9.1980 γνωμοδότησιν τοῦ Συμβουλίου Ἑθνικῶν Κληροδοτημάτων, προτάσει τῶν Ὑφυπουργῶν Οἰκονομικῶν καὶ Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν, ἀποφασίζομεν :

Ἄρθρον Μόνον.

Ἡ παράγραφος 2 τοῦ ἁρθρου 6 τοῦ, διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 353/1969 Βασιλικῶς Διατάγματος κυρωθέντος, ὁργανισμοῦ τοῦ κοινωφελοῦς ιδρύματος ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «ΙΔΡΥΜΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΤΣΑΡΗ», ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολούθως :

«2. Τὸ ποσὸν τῆς προικὸς δι' ἐκάστην νεάνιδα καθορίζεται εἰς ἑκατὸν χιλιάδας (100.000) δραχμὰς κατ' ἀνώτατον ὅριον, τῆς διοικήσεως τοῦ ιδρύματος δυναμένης δι' ἀποφασεῶς τῆς, νὰ μειῶναι τοῦτο μέχρι τῶν πενήτηκοντα χιλιάδων (50.000) δραχμῶν, ἀναλόγως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν προικοδοτουμένων, τῆς οἰκονομικῆς τῶν καταστάσεως καὶ τῶν δυνατοτήτων τοῦ ιδρύματος».

Εἰς τοὺς αὐτοὺς Ὑφυπουργοὺς Οἰκονομικῶν καὶ Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος Διατάγματος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 3 Δεκεμβρίου 1980

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ **ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΠΟΚΟΒΟΣ**
ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ **ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΤΣΟΥΚΑΝΤΑΣ**

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1122

Περὶ συμπληρώσεως, τροποποιήσεως καὶ προσαρμογῆς τῆς ἀπὸ 13 Ἀπριλίου 1970 Συμβάσεως τῆς κυρωθείσης διὰ τοῦ Ν.Δ. 549/1970.

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Ἐχοντες ὑπ' ὄψει :

1. Τὰς διατάξεις τῆς παρ. 2 τοῦ δευτέρου ἁρθρου τοῦ Ν. 502/76 «περὶ ἐξαγορᾶς μετοχῶν τῆς Ἑταιρείας ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΔΥΛΙΣΤΗΡΙΑ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ Α.Ε. ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου».

2. Τὰς διατάξεις τοῦ Ν.Δ. 932/1980 «περὶ συστάσεως θέσεως Ὑπουργοῦ Ἀναπληρωτοῦ Συντονισμοῦ».

3. Τὴν ὑπ' ἀριθ. 1152/1980 γνωμοδότησιν τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας, προτάσει τῶν Ὑπουργῶν Ἀναπληρωτοῦ Συντονισμοῦ, Οἰκονομικῶν, ὡς καὶ Βιομηχανίας καὶ Ἐνεργείας, ἀποφασίζομεν :

Ἄρθρον πρῶτον.

1. Αἱ διατάξεις τῆς ἀπὸ 13 Ἀπριλίου 1970 Συμβάσεως τῆς κυρωθείσης διὰ τοῦ Ν.Δ. 549/70 «περὶ κυρώσεως τῆς ἀπὸ 13 Ἀπριλίου 1970 Συμβάσεως μεταξὺ Δημοσίου καὶ Σ.Σ. Νιάρχου διὰ τὴν πραγματοποιήσιν βιομηχανικῶν ἐπενδύσεων» συμπληροῦνται, τροποποιοῦνται ἢ προσαρμόζονται πρὸς τὰς διαμορφωθείσας νέας συνθήκας μετὰ τὴν ὑπὸ τοῦ

Δημοσίου εξαγοράν τῶν μετοχῶν τῆς Ἑταιρείας ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΔΙΓΛΙΣΤΗΡΙΑ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ Α.Ε., κατὰ τὰ ὀριζόμενα ὑπὸ τοῦ παρόντος Διατάγματος.

2. Ὅπου εἰς τὴν ἀνωτέρω ἀπὸ 13 Ἀπριλίου 1970 Σύμβασιν, ὡς αὕτη τροποποιεῖται ἢ συμπληροῦται ὑπὸ τοῦ παρόντος, ὡς καὶ ὅπου εἰς τὸ παρὸν διάταγμα, ἀναφέρεται ὁ ΑΝΑΔΟΧΟΣ ἢ ἡ ΕΤΑΙΡΕΙΑ νοεῖται ἡ Ἑταιρεία ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΔΙΓΛΙΣΤΗΡΙΑ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ Α.Ε.

3. Ὅπου εἰς τὸ παρὸν Διάταγμα ἀναφέρεται ἀπλῶς «Σύμβασιν» νοεῖται ἡ ἀνωτέρω ἀπὸ 13 Ἀπριλίου 1970 τοιαύτη, ὡς τροποποιεῖται διὰ τοῦ παρόντος.

4. Ἡ ὑπὸ τῆς Ἑταιρείας ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΔΙΓΛΙΣΤΗΡΙΑ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ Α.Ε. ἐκμετάλλευσις τοῦ Διυλιστηρίου Ἀσπροπύργου καὶ πᾶσα ἡ δραστηριότης αὐτῆς ἐνεργεῖται βάσει τῶν ἀρχῶν καὶ κανόνων τῆς ἰδιωτικῆς οἰκονομίας, καὶ ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῆς ἀπὸ τοῦ Δημοσίου χαρασσομένης ἐνεργειακῆς πολιτικῆς, πρὸς τὸν σκοπὸν ἐξυπηρετήσεως τῆς πολιτικῆς ταύτης.

5. Ἐπιφυλασσομένης τῆς διατάξεως τῆς παραγράφου 2 τοῦ ἄρθρου ἑκτοῦ τοῦ Ν. 502/1976, ὅπου εἰς τὴν Σύμβασιν ἀναφέρεται τὸ Δημόσιον, τοῦτο ἐκπροσωπεῖται ἀποκλειστικῶς ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ Βιομηχανίας καὶ Ἑνεργείας, ἐκτὸς τῶν περιπτώσεων ἐκείνων εἰς τὰς ὁποίας ρητῶς ἄλλως ὀρίζεται.

Ἄρθρον δεύτερον

1. Τὰ ἄρθρα 30, 31, 32, 38, 43, 46, 48 καὶ 54 τῆς ἀνωτέρω Συμβάσεως καταργοῦνται, αἱ ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς ὧν τῶν διατάξεων τούτων δημιουργηθεῖσαι σχέσεις δὲν θίγονται.

2. Τὸ εἰδικὸν ἀποθεματικὸν ἀποζημιώσεως προσωπικοῦ περὶ τοῦ ὁποίου αἱ παρ. 1 καὶ 2 τοῦ ἄρθρου 31 τῆς Συμβάσεως τῆς κυρωθείσης διὰ τοῦ Ν.Δ. 3834/58 καὶ ἡ περίπτωσις Ε (α) τῆς παρ. 2 τοῦ ἄρθρου 31 τῆς Συμβάσεως τῆς κυρωθείσης διὰ τοῦ Ν.Δ. 549/1970 ἀποδεσμεύεται, τοῦ ἀντιστοίχου τούτου κεφαλαίου δυναμένου νὰ χρησιμοποιῇται διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς Ἑταιρείας.

3. Ἡ Ἑταιρεία ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΔΙΓΛΙΣΤΗΡΙΑ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ Α.Ε. δύναται, ἐνεργοῦσα ὡς ἄνω κατὰ τοὺς κανόνες τῆς ἰδιωτικῆς οἰκονομίας, νὰ τροποποιήσῃ ἢ νὰ ἀντικαταστήσῃ τὰς ὑφισταμένας σήμερον κατὰ τὰς περιπτώσεις Ε (β) καὶ Ε (γ) τῆς παρ. 2 τοῦ ἄρθρου 31 τῆς Συμβάσεως προσθέτους ἀσφαλίσεις τοῦ προσωπικοῦ, ἥτοι τὸν εἰδικὸν λογαριασμὸν καταβολῆς ἐπικουρικῶν ἐφ' ἅπαξ παροχῶν καὶ τὴν ὁμαδικὴν ἀσφάλισιν τοῦ προσωπικοῦ εἰς ἀσφαλιστικὰς ἐταιρείας. Ἡ σχετικὴ ἀπόφασιν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Ἑταιρείας ὑπόκειται εἰς τὴν ἐγκρίσιν τῶν Ὑπουργῶν Οἰκονομικῶν καὶ Βιομηχανίας καὶ Ἑνεργείας.

Ἄρθρον τρίτον

Τὸ ἄρθρον 36 τῆς Συμβάσεως ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολούθως:

«Ὅρισμοί

ἄρθρον 36.

1. Ὅπουδὴποτε εἰς τὴν παροῦσαν Σύμβασιν ἀναφέρονται οἱ ὅροι «προϊόντα πετρελαίου» ἢ «προϊόντα Διυλιστηρίου» ἢ «έτοιμα προϊόντα», οἱ ὅροι αὐτοὶ διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς Συμβάσεως εἶναι ταυτόσημοι καὶ δηλοῦν τὰ προϊόντα τὰ παραγόμενα ὑπὸ Διυλιστηρίων Πετρελαίου ἐν γένει.

2. Ὅπουδὴποτε εἰς τὴν παροῦσαν Σύμβασιν γίνεται χρῆσις τοῦ ὅρου «Ἐπίσημος Τιμὴ» Ἀργοῦ Πετρελαίου (OFFICIAL ἢ OPEC NATIONS STATE CRUDE OIL SALES PRICE) νοεῖται ἡ ὑπὸ τῶν χωρῶν μελῶν τοῦ OPEC, καθοριζομένη ἐκάστοτε τιμὴ πωλήσεως κατὰ τύπον ἀργοῦ πετρελαίου, ἡ ἀναγραφόμενη ὡς τοιαύτη εἰς τὸ PLATT'S OILGRAM ἢ ἕτερον παρόμοιον δελτίον διεθνῶς ἀναγνωρισμένου κύρους.

3. Ὅπουδὴποτε εἰς τὴν παροῦσαν Σύμβασιν ἀναφέρεται ὁ ὅρος «Τιμαὶ Διαθέσεως» νοοῦνται αἱ ὑπὸ τοῦ Δημοσίου καθοριζόμεναι ἐκάστοτε δι' ἀποφάσεων αὐτοῦ τιμαὶ, τὰς ὁποίας καταβάλλουν οἱ παραλαμβάνοντες ἐκ τῶν λιμε-

νικῶν ἐγκαταστάσεων τοῦ Διυλιστηρίου τὰ διατιθέμενα εἰς τὴν κατανάλωσιν προϊόντα πετρελαίου.

4. Ὅπουδὴποτε εἰς τὴν παροῦσαν Σύμβασιν ἀναφέρεται ὁ ὅρος «Τιμαὶ εἰς τὸ Ἔργοστάσιον» (EX FACTORY) νοοῦνται αἱ τιμαὶ προϊόντων αἱ χρησιμοποιούμεναι ἀποκλειστικῶς διὰ τὸν σκοπὸν ὑπολογισμοῦ τῶν ἐσόδων τοῦ Διυλιστηρίου ἐκ τῆς διαθέσεως προϊόντων πετρελαίου.

5. Ὅπουδὴποτε εἰς τὴν παροῦσαν Σύμβασιν γίνεται χρῆσις τοῦ ὅρου «ἐσωτερικὴ κατανάλωσις» ἢ «ἐσωτερικὴ ἀγορά» ἢ «ἀνάγκαι τῆς ἐσωτερικῆς κατανάλωσιν ἢ ἀγορᾶς» νοοῦνται ἅπασαι αἱ ποσότητες προϊόντων πετρελαίου διατιθεμένων ὡς καυσίμων εἰς τὴν Χώραν, ὑπολογιζομένης καὶ τῆς ἀσφάλτου, περιλαμβανομένων, ἐνδεικτικῶς καὶ οὐχὶ περιοριστικῶς, τῶν ποσοτήτων τῶν διατιθεμένων εἰς τὴν ἰδιωτικὴν κατανάλωσιν, εἰς τὰς Ἐνόπλους Δυνάμεις (ἐφ' ὅσον ἡ δαπάνη βαρύνει τὸ Δημόσιον), εἰς τὰς Δημοσίας ὑπηρεσίας, ἢ εἰς τὰς ὑπὸ οἰανδήποτε νομικὴν μορφήν ἐπιχειρήσεις καὶ ἐκμεταλλεύσεις τοῦ Δημοσίου ἀνεξαρτήτως ἂν ἡ διάθεσις προϊόντων πετρελαίου γίνεται πρὸς ἄμεσον ἀνάλωσιν ἢ ἀποθεματοποίησιν.

Δὲν περιλαμβάνονται εἰς τὴν ἔννοιαν τῆς ἐσωτερικῆς ἀγορᾶς ὡς ὀρίζεται ἀνωτέρω:

α. Τὰ καύσιμα ἰδιοκατανάλωσιν τῶν Διυλιστηρίων τῆς Χώρας.

β. Τὰ προϊόντα πετρελαίου τὰ ὁποῖα προμηθεύει τὸ Διυλιστήριον Θεσσαλονίκης εἰς τὰς Μονάδας τοῦ Βιομηχανικοῦ συγκροτήματος τῆς ΕΣΣΟ.

γ. Τὰ διατιθέμενα προϊόντα πετρελαίου δι' ἀνεφοδιασμὸν πλοίων ἂνω τῶν πέντε (5) κόρων BUNKER C ἢ ἀεροπλάνων ἢ ἄλλων ἱπταμένων κατασκευασμάτων ἢ ὅπουδὴποτε ἄλλου καὶ γενικῶς τὰ ὑπὸ καθεστῶς διαμετακομίσεως (TRANSIT) διατιθέμενα εἰς δικαιούχους τοιοῦτου ἐφοδιασμοῦ πετρελαίου.

6. Ὅπουδὴποτε εἰς τὴν παροῦσαν Σύμβασιν ἀναφέρεται «βαρέλιον» τοῦτο νοεῖται ὡς περιέχον τεσσαράκοντα δύο (42) γαλλόνια ΗΠΑ τῶν διακοσίων τριάκοντα μιᾶς (231) κυβικῶν Ἴντσῶν, μετρούμενον εἰς ἐξήκοντα βαθμοὺς FAHRENHEIT (60°).».

Ἄρθρον τέταρτον

Τὸ ἄρθρον 39 τῆς Συμβάσεως ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολούθως:

«Προμήθειαι ἀργοῦ πετρελαίου

ἄρθρον 39.

1. Ἡ Ἑταιρεία διυλίζει ἀργὸν πετρέλαιον τὸ ὁποῖον εἴτε προμηθεύεται ἐκ τοῦ Δημοσίου, εἴτε εἰσάγει ἐλευθέρως ἢ ἰδίᾳ.

2. Πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς γενικωτέρας πολιτικῆς τῆς Κυβερνήσεως τὸ Δημόσιον προμηθεύει εἰς τὴν Ἑταιρείαν ἀργὸν πετρέλαιον καταλλήλου ποιότητος καὶ εἰς ποσότητα μέχρι τῆς δυναμικότητος τοῦ Διυλιστηρίου Ἀσπροπύργου, ἢ καὶ πέραν αὐτῆς εἰς περιπτώσιν ἐφαρμογῆς τῆς παραγράφου 2 τοῦ ἄρθρου 55. Αἱ τιμαὶ εἰς τὰς ὁποίας ἡ Ἑταιρεία προμηθεύεται τὸ ἀργὸν πετρέλαιον ἐκ τοῦ Δημοσίου καθορίζονται κατὰ τὰ εἰς τὸ ἄρθρον 47 ὀριζόμενα.

3. Ἡ συνολικὴ ποσότης τοῦ προβλεπομένου νὰ παραδοθῇ καθ' ἕκαστον ἔτος ὑπὸ τοῦ Δημοσίου ἀργοῦ πετρελαίου, οἱ τύποι καὶ ἡ ποσότης ἐκάστου τύπου ὡς καὶ αἱ ἀνάγκαι τῆς ἐσωτερικῆς ἀγορᾶς εἰς προϊόντα αἱ ὁποῖα θὰ καλυφθοῦν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου Ἀσπροπύργου, ἀνακοινοῦνται ἐγκαιρῶς εἰς τὴν Ἑταιρείαν ὥστε αὕτη, ἐνεργοῦσα καὶ ὡς εἰδικὸς Τεχνικὸς Σύμβουλος τοῦ Δημοσίου, καὶ τὸ Δημόσιον νὰ καταρτίζουσιν ἀπὸ κοινῆς τὸ ἐτήσιον πρόγραμμα διυλίσεως πετρελαίου ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου Ἀσπροπύργου διὰ τὸ ἐπόμενο ἔτος τὸ βραδύτερον μέχρι τῆς 31ης Ὀκτωβρίου ἐκάστου ἔτους.

4. Ἡ Ἑταιρεία δύναται κατ' ἐξουσιοδότησιν τοῦ Δημοσίου νὰ προμηθεύεται καὶ εἰσάγῃ πρὸς ἐπεξεργασίαν οἰονδὴποτε τύπον ἀργοῦ πετρελαίου εἰς φυσικὴν κατάστασιν (WHOLE) ἢ ἀναμορφώμενον (RECONSTITUTED OR SPIKED) ἢ ἡμικατεργασμένον (TORRED) ἢ ἀναμει-

γμένον (BLENDED), εξ οιασδήποτε πηγής και προμηθευτού της εκλογής της.

5. Η ποσότης του ίδιου άργου πετρελαίου τὸ ὅπου δύναται νὰ προμηθεύεται καὶ εἰσάγη ἐτησίως ἡ ΕΤΑΙΡΕΙΑ προσδιορίζεται ἐκ τῆς διαφορᾶς μεταξύ τοῦ συνόλου τῶν ἀναγκῶν τῆς εἰς ἄργον πετρελαίου καὶ τῆς ποσότητος ἄργου πετρελαίου τῆς προσκομιζομένης ἐτησίως ὑπὸ τοῦ Δημοσίου κατὰ τὰ εἰς τὰς παραγράφους 2 καὶ 3 τοῦ παρόντος ἄρθρου ὀριζόμενα.

6. Εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν τὸ Δημόσιον ἀδυνατεῖ νὰ παραδώσῃ μέρος ἢ τὸ ὅλον τῆς κατὰ τὴν παράγραφον 3 τοῦ παρόντος ἄρθρου καθοριζομένης ἐτησίως ποσότητος ἄργου πετρελαίου ἡ ΕΤΑΙΡΕΙΑ δύναται κατ' ἐξουσιοδότησιν τοῦ Δημοσίου νὰ προμηθεύεται καὶ εἰσάγη κατὰ τὴν χρονικὴν αὐτὴν περίοδον ἴσην ποσότητα ἄργου πετρελαίου πρὸς τὰς μὴ παραδοθείσας ποσότητας παρὰ τοῦ Δημοσίου.

7. Ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ὑποχρεοῦται ὅπως χορηγῇ τὸ ἀπαιτούμενον συνάλλαγμα διὰ τὴν προμήθειαν τῶν ἀνωτέρω τύπων ἄργου πετρελαίου, τὴν μεταφορὰν καὶ λοιπὰ συναφῇ ἐξοδα, βάσει τῶν εἰς συνάλλαγμα δαπανῶν τῶν ἐμφαινόμενων εἰς τὰ διὰ τὴν εἰσαγωγὴν ἀπαιτούμενα δικαιολογητικά.

8. Εἰδικῶς διὰ τὴν προμήθειαν τοῦ ἄργου πετρελαίου δύναται νὰ καταρτισθῇ Κανονισμὸς βάσει τοῦ ὁποίου θὰ πραγματοποιηται αὕτη. Ὁ Κανονισμὸς οὗτος καταρτίζεται ὑπὸ τῆς Ἑταιρείας καὶ ἐγκρίνεται ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ Βιομηχανίας καὶ Ἐνεργείας.

Ἄρθρον πέμπτον

Τὸ ἄρθρον 40 τῆς Συμβάσεως ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολούθως:

«Μεταφορὰ ἄργου πετρελαίου

ἄρθρον 40.

1. Ἡ μεταφορὰ τῶν ποσοτήτων ἄργου πετρελαίου τῶν προσκομιζομένων παρὰ τοῦ Δημοσίου εἰς τὸ Διυλιστήριο Ἀσπροπύργου ἐνεργεῖται μερίμνη, δαπάναις καὶ εὐθύνη τοῦ Δημοσίου.

2. Ἡ μεταφορὰ τοῦ ἰδίου ἄργου πετρελαίου ἐνεργεῖται μερίμνη, δαπάναις καὶ εὐθύνη τῆς Ἑταιρείας. Ὡς δαπάναις μεταφορᾶς νοοῦνται ἰδίᾳ ὁ ναῦλος τοῦ φορτίου, τὰ δικαιώματα διάπλου διωρύγων, τὰ δικαιώματα χρήσεως ἀγωγῶν, τὰ πάσης φύσεως καταβαλλόμενα ἀσφάλιστρα φορτίου καὶ πᾶσα ἄλλη ἐν γένει δαπάνη σχετιζομένη μὲ τὴν μεταφορὰν συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν δαπανῶν φορτώσεως καὶ ἐκφορτώσεως καθὼς καὶ τῶν ἀπωλειῶν πλοῦ.

Αἱ δαπάναις μεταφορᾶς εἶναι καταβλητέαι εἰς τὸ ἐξωτερικὸν εἰς ἐλεύθερον συνάλλαγμα, ἐφ' ὅσον πράγματι συνεισφέρθησαν εἰς συνάλλαγμα».

Ἄρθρον ἕκτον

Τὸ ἄρθρον 41 τῆς Συμβάσεως ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολούθως:

«Διάθεσις προϊόντων

ἄρθρον 41.

1. Τὸ Δημόσιον ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ἐξασφαλίσῃ εἰς τὴν ΕΤΑΙΡΕΙΑΝ καὶ ἡ ΕΤΑΙΡΕΙΑ δικαιούται νὰ διαθέτῃ κατὰ προτεραιότητα τοὐλάχιστον 4.500.000 μ.τ. προϊόντων πετρελαίου εἰς τὴν ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν, καθ' ἃ μέτρον τοῦτο δὲν προσκρούει εἰς τὰς ὑποχρεώσεις τὰς προκύπτουσας ἐκ τῆς ἐντάξεως τῆς Χώρας εἰς τὴν Εὐρωπαϊκὴν Οἰκονομικὴν Κοινότητα.

2. Ἡ ΕΤΑΙΡΕΙΑ διαθέτει τὰ προϊόντα τῆς τὰ ὁποῖα προορίζονται διὰ τὴν ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν ἀπ' εὐθείας ἐκ τῶν ἐγκαταστάσεων τοῦ Διυλιστηρίου εἰς ἐπιχειρήσεις διανομῆς καὶ ἐμπορίας πετρελαιοειδῶν, αἱ ὁποῖαι ἔχουν τύχει σχετικῆς πρὸς τοῦτο ἀδείας χορηγηθείσης ὑπὸ τοῦ Δημοσίου, ἐπὶ δὲ καὶ εἰς πάσης φύσεως Δημοσίας Ὑπηρεσίας, Δημοσίας Ἐπιχειρήσεις καὶ Ὁργανισμοὺς ἐφ' ὅσον οὗτοι ἔχουν τύχει ἐιδικῆς πρὸς τοῦτο ἐγκρίσεως παρὰ τοῦ Δημοσίου. Διὰ τὰ προϊόντα ταῦτα καταβάλλεται ὑπὸ τῶν

ἀγοραστῶν ἡ Τιμὴ Διαθέσεως μόνον ἐφ' ὅσον ἡ παράδοσις ἐνεργεῖται F.O.B. εἰς τὰς λιμενικὰς ἐγκαταστάσεις τοῦ Διυλιστηρίου. Εἰς πᾶσαν ἄλλην περίπτωσιν ἡ Τιμὴ Διαθέσεως προσυξάνεται κατὰ τὰς ἐπὶ πλέον δαπάνας τοῦ Διυλιστηρίου, προσυξημένης κατὰ ποσὸν ἀνταποκρινόμενον ἀναλογικῶς εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν ἐπενδεδυμένων κεφαλαίων τῆς ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ.

3. Διὰ τὰ προϊόντα τῆς ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ τὰ ὁποῖα δὲν προορίζονται διὰ τὴν ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν ἡ ΕΤΑΙΡΕΙΑ δύναται νὰ συμφωνῇ ἐλευθέρως τοὺς ὅρους διαθέσεως κατὰ τρόπον ἐξυπηρετοῦντα τὰ συμφέροντά της».

Ἄρθρον ἑβδομον

Τὸ ἄρθρον 42 τῆς Συμβάσεως ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολούθως:

«Τιμὰ προϊόντων

ἄρθρον 42.

1. Δι' ἕκαστον προϊόν τοῦ Διυλιστηρίου διατιθέμενον εἰς τὴν ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν καθορίζονται δύο τιμαί, ἡ Τιμὴ εἰς τὸ Ἐργοστάσιον καὶ ἡ Τιμὴ Διαθέσεως.

2. Ἡ Τιμὴ εἰς τὸ Ἐργοστάσιον καθορίζεται ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου 1981 δι' ἀποφάσεων τοῦ Ὑπουργοῦ Βιομηχανίας καὶ Ἐνεργείας ἐπὶ τῇ βάσει ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τῆς Ἑταιρείας συμφωνουμένων διαδικασίας καὶ τρόπου ὑπολογισμοῦ μὲ παραμέτρους τὰ κάτωθι στοιχεῖα:

Τὴν τιμὴν FOB λιμένος φορτώσεως δι' ἕκαστον τύπον ἄργου πετρελαίου πράγματι κατεργασθέντος εἰς τὸ Διυλιστήριο.

Τὰς δαπάνας μεταφορᾶς ἐκάστου τύπου ἄργου πετρελαίου εἰς τὸ Διυλιστήριο.

Τὰς ἀποδόσεις εἰς προϊόντα ἐκάστου τύπου ἄργου πετρελαίου.

Τὸ Περιθώριον Διυλίσεως εἰς δολάρια ΗΠΑ ἀνὰ μετρικὸν τόννον δι' ὅλους τοὺς τύπους ἄργου πετρελαίου τὸ ὁποῖον περιλαμβάνει:

α) Τὴν Ἀμοιβὴν Διυλίσεως ἡ ὁποία καλύπτει τὰς δαπάνας λειτουργίας τοῦ Διυλιστηρίου ἀπὸ τῆς παραλαβῆς καὶ κατεργασίας τοῦ ἄργου πετρελαίου μέχρι καὶ τῆς παραδόσεως τῶν ἐτοιμῶν προϊόντων εἰς τὰς λιμενικὰς ἐγκαταστάσεις τοῦ Διυλιστηρίου, τὰς διοικητικὰς καὶ πάσας τὰς λοιπὰς ἐν γένει δαπάνας τῆς ἐπιχειρήσεως, ὡς καὶ τὴν ἀπώδοσιν τῶν ἐπενδεδυμένων κεφαλαίων τῆς ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ εἰς τὸ Διυλιστήριο.

β) Τὸ Καύσιμον Ἰδιοκαταναλώσεως καὶ τὰς ἀπωλείας διυλίσεως. Τὸ ὕψος τοῦ περιθωρίου Διυλίσεως καὶ ὁ τρόπος τῆς ἀναπροσαρμογῆς του βάσει τῶν στοιχείων τὰ ὁποῖα διαμορφώνουν τοῦτο καθορίζονται διὰ συμφωνίας μεταξύ τοῦ Ὑπουργείου Βιομηχανίας καὶ Ἐνεργείας καὶ τῆς Ἑταιρείας μὲ βάσιν τὴν διεθνή πρακτικὴν προσαρμοζομένην εἰς τὰς συνθήκας ἐκμεταλλεύσεως τῶν Διυλιστηρίων ἐν Ἑλλάδι, λαμβανομένης ὑπ' ὅψιν τῆς ἰδιομορφίας ἐκμεταλλεύσεως τοῦ Διυλιστηρίου Ἀσπροπύργου καὶ τῶν προδιαγραφῶν τῶν παραγομένων προϊόντων.

Ἡ Τιμὴ εἰς τὸ Ἐργοστάσιον ἀναθεωρεῖται ὁσάκις ἐπέρχονται ἀλλαγὰι εἰς ἐν ἡ περισσότερα τῶν στοιχείων ἐκ τῶν ὁποίων προσδιορίζεται. Ἡ ἀναθεώρησις γίνεται ἐφαρμοζομένης τῆς εἰς τὴν παρούσαν παράγραφον καθοριζομένης διαδικασίας.

Κατὰ τὰ ἔτη 1977, 1978 καὶ 1979 κατὰ τὰ ὁποῖα ἡ Ἑταιρεία προέβαινε εἰς τὴν διύλιν ἄργου πετρελαίου τοῦ Δημοσίου διὰ λογαριασμὸν του, ὡς ἔσοδον αὐτῆς ὀρίζεται τὸ ποσὸν τῶν ἐξ (6) δολλαρίων ΗΠΑ ἀνὰ μετρικὸν τόννον προϊόντων.

Διὰ τὸ ἔτος 1980 τὸ ποσὸν τοῦτο ὀρίζεται εἰς ἐπτὰ (7) δολάρια ΗΠΑ.

3. Αἱ Τιμαὶ διαθέσεως τῶν προϊόντων τοῦ Διυλιστηρίου τῆς ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ τῶν διατιθεμένων εἰς τὴν ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν καθορίζονται ὑπὸ τοῦ Δημοσίου. Τὸ Δημόσιον δικαιούται ὅπως προσδιορίσῃ τὰς τιμὰς αὐτὰς ἀνωτέρας ἢ κατωτέρας τῶν τιμῶν εἰς τὸ Ἐργοστάσιον ὡς προκύπτουν

ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 2 τοῦ παρόντος ἄρθρου».

Ἄρθρον ὄγδοον

Τὸ ἄρθρον 44 τῆς Συμβάσεως ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολούθως :

«Πρόγραμμα διυλίσεως ἄρθρον 44

Πρὸς ἐξασφάλισιν ἀποτελεσματικοῦ προγραμματισμοῦ παραλαβῶν ἀργοῦ πετρελαίου καὶ παραδόσεων προϊόντων διὰ τὴν ἀπρόσκοπτον λειτουργίαν τοῦ Διυλιστηρίου Ἀσπροπύργου, ὀρίζονται τὰ κάτωθι :

1. Ἐν ὄψει τῶν ἐν παρ. 1 τοῦ ἄρθρου 41 καὶ ἐν παραγράφου 2 καὶ 3 τοῦ ἄρθρου 39 ὀριζομένων καταρτίζεται τὸ ἐτήσιον πρόγραμμα διυλίσεως, τὸ ὁποῖον ὀρίζει τὴν ποσότητα κατὰ προϊόν, τὴν ὁποίαν τὸ Διυλιστήριο πρέπει νὰ διαθέσῃ διὰ τὴν εἰς τὸ μέγιστον δυνατὸν, ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῶν δυνατοτήτων του, κάλυψιν τῶν ἀναγκῶν τῆς ἐσωτερικῆς καταναλώσεως. Τὸ πρόγραμμα τοῦτο εἶναι ἐνδεικτικὸν καὶ ἐφαρμόζεται κατὰ τριμηνιαῖα τμήματα. Τὸ πρόγραμμα τοῦ πρώτου μηνὸς ἐκάστου τριμήνου εἶναι ὀριστικὸν καὶ τῶν δύο ἐπομένων μηνῶν ἐνδεικτικόν, δυνάμενον νὰ ἀναθεωρηθῇ κατὰ τὴν μηνιαίαν ἐπανεξέτασιν τοῦ προγράμματος.

2. Εἰς τὸ πρόγραμμα καθορίζονται κατὰ μῆνα ἡ ποσότης καὶ ἡ ποιότης τοῦ προσκομιζομένου ἀργοῦ πετρελαίου, ὁ ρυθμὸς παραδόσεων κατὰ ποσότητα καὶ ποιότητα, ὡς καὶ τὰ ἐκ τοῦ ἀργοῦ πετρελαίου παραχθισόμενα προϊόντα.

3. α) Διὰ τὴν κατάρτισιν τοῦ ὡς ἄνω προγράμματος τὸ Δημόσιον τὴν 1ην ἐκάστου μηνός, ὁ ὁποῖος προηγεῖται τοῦ τριμήνου, ἀνακοινώνει εἰς τὴν ΕΤΑΙΡΕΙΑΝ τὸν ρυθμὸν παραδόσεων κρατικοῦ ἀργοῦ πετρελαίου κατὰ ποσότητα καὶ ποιότητα δι' ἑκάστον μῆνα τοῦ ἐπομένου τριμήνου, καθὼς ἐπίσης καὶ τὰς εἰς προϊόντα προβλεπομένας ἀνάγκας τῆς ἀγορᾶς.

β) Ἡ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ὑποχρεοῦται ὅπως ἐντὸς πενθημέρου γνωρίσῃ εἰς τὸ Δημόσιον τὰ κατ' ἐκτίμησιν παραχθισόμενα προϊόντα διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς ἀγορᾶς κατὰ τὸ ἀνωτέρω τριμῆνον καὶ ἐπισημάνῃ τυχόν ἐλλείμματα ἢ πλεονάσματα διὰ τὸ τρίμηνον τοῦτο.

γ) Ἐν συνεχείᾳ τὸ Δημόσιον καὶ ἡ ΕΤΑΙΡΕΙΑ καθορίζουν ἀπὸ κοινοῦ τὸ ὀριστικὸν πρόγραμμα τὸ ὁποῖον παραδίδεται εἰς τὴν ΕΤΑΙΡΕΙΑΝ μέχρι τῆς 10ης τοῦ μηνός ὁ ὁποῖος προηγεῖται τῆς ἐνάρξεως ὑλοποιήσεως τοῦ τριμηνιαίου προγράμματος.

4. Κατὰ τὴν αὐτὴν διαδικασίαν τὸ πρόγραμμα δύναται νὰ ἀναθεωρηθῇ, οὕτως ὥστε νὰ προσαρμόζεται πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις τοῦ Δημοσίου ἐκ τῆς ἐντάξεως τῆς Χώρας εἰς τὴν Εὐρωπαϊκὴν Οἰκονομικὴν Κοινότητα».

Ἄρθρον ἑνατον

Τὸ ἄρθρον 45 τῆς Συμβάσεως ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολούθως :

«Δικαίωμα τοῦ Δημοσίου ἐπὶ τῶν Τιμῶν Διαθέσεως ἄρθρον 45

1. Τὸ Δημόσιον δικαιοῦται νὰ εἰσπράττῃ παρὰ τῆς ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ πᾶσαν ἐπὶ πλέον διαφοράν μεταξὺ τῆς «Τιμῆς Διαθέσεως» καὶ τῆς «Τιμῆς εἰς τὸ Ἔργοστάσιον» τῶν ποσοτήτων προϊόντων τῶν παραδοθέντων εἰς τὴν ἐσωτερικὴν ἀγοράν, ὑποχρεοῦται δὲ νὰ καταβάλλῃ εἰς τὴν ΕΤΑΙΡΕΙΑΝ πᾶσαν ἐπὶ ἑλαττον τοιαύτην διαφοράν.

2. Ἡ ΕΤΑΙΡΕΙΑ οὐδεμίαν ἄλλην ἔχει ὑποχρέωσιν καταβολῆς εἰς τὸ Δημόσιον ἐτέρου δικαιώματος ἢ ROYALTIES, εἴτε ὑπὸ τὴν μορφὴν ποσοστοῦ, εἴτε ὑπὸ τὴν μορφὴν ποσοῦ κατὰ βαρέλιον, εἴτε ὑπὸ τὴν μορφὴν ἡγγυημένου κατωτάτου ποσοῦ, εἴτε ὑπὸ οἰανδήποτε ἄλλην μορφήν».

Ἄρθρον δέκατον

Τὸ ἄρθρον 47 τῆς Συμβάσεως ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολούθως :

«Τιμὰ ἀργοῦ πετρελαίου τοῦ Δημοσίου ἄρθρον 47

1. Ἡ Τιμὴ CIF Μέγαρα ἀνὰ μετρικὸν τόννον πωλήσεως τοῦ ἀργοῦ πετρελαίου ὑπὸ τοῦ Δημοσίου πρὸς τὴν ΕΤΑΙΡΕΙΑΝ ἰσοῦται μὲ τὴν ἐπίσημον τιμὴν ἀργοῦ πετρελαίου FOB εἰς λιμένας φορτώσεως πλέον τῶν δαπανῶν μεταφορῆς βάσει τῶν ἐπικρατουσῶν συνθηκῶν εἰς τὴν ναυλαγοράν.

2. Ὡς παραληφθεῖσα ποσότης ἀργοῦ πετρελαίου θεωρεῖται ἡ πράγματι μετρηθεῖσα εἰς τὰς δεξαμενὰς τοῦ Διυλιστηρίου μειωμένη κατὰ τὸ περιεχόμενον κατάλοιπον καὶ ὕδωρ (BS + W)».

Ἄρθρον ἐνδέκατον

Τὸ ἄρθρον 50 τῆς Συμβάσεως ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολούθως :

«Συντονισμὸς παραδόσεων προϊόντων ἄρθρον 50

Τὸ Δημόσιον κατόπιν προτάσεων τῆς ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ καθορίζει τὸ πρόγραμμα παραδόσεων προϊόντων τὸ ὁποῖον διασφαλίζει ἀφ' ἐνὸς μὲν τὴν κανονικὴν τροφοδότησιν τῆς ἐσωτερικῆς ἀγορᾶς συμφώνως πρὸς τὰς ἀνάγκας τῆς, ἀφ' ἐτέρου δὲ τὴν εὐρυθμὸν λειτουργίαν τοῦ Διυλιστηρίου τῆς ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ».

Ἄρθρον δωδέκατον

Τὸ ἄρθρον 53 τῆς ἀπὸ 13.4.1970 Συμβάσεως ἀντικαθίσταται ὡς ἐξῆς :

«Μεταφορὰ πετρελαιοειδῶν ἄρθρον 53

Ἡ Ἑταιρεία δύναται νὰ ἐκτελῇ ἐκ τοῦ Διυλιστηρίου Ἀσπροπύργου ἢ ἄλλων ἀποθηκευτικῶν τῆς ἐγκαταστάσεων ἢ χώρων μεταφορᾶς προϊόντων δι' ἀγωγῶν, δι' ἰδιοκτητῶν ἢ μισθίων ἢ ναυλωμένων μεταφορικῶν μέσων ἢ δι' ἐργολάβων χερσαίας ἢ θαλασσίας ἢ μικτῆς μεταφορᾶς, ἐφ' ὅσον συμφωνῇ μετὰ τοῦ ἀγοραστοῦ τοιαύτην μεταφοράν».

Ἄρθρον δέκατον τρίτον

Τὸ ἄρθρον 55 τῆς Συμβάσεως ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολούθως :

«Εἰσαγωγὰ καὶ ἐξαγωγὰ προϊόντων - διύλισις εἰς ἕτερα Διυλιστήρια

ἄρθρον 55

1. Ἡ Ἑταιρεία δύναται μετ' ἐγκρίσιν τοῦ Δημοσίου πρὸς ἐπίτευξιν τοῦ καλυτέρου δυνατοῦ οἰκονομικοῦ ἀποτελέσματος, ἢ διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν ἐλλειμμάτων ἢ πλεονασμάτων προϊόντων νὰ πραγματοποιεῖ εἰσαγωγὰς, ἐξαγωγὰς καὶ ἀνταλλαγὰς προϊόντων πετρελαίου, ἐπιφυλασσομένης τῆς διατάξεως τῆς παραγράφου 3 τοῦ ἄρθρου 41 τῆς Συμβάσεως.

2. Ἡ ΕΤΑΙΡΕΙΑ δύναται νὰ ἀναθέτῃ εἰς οἰονδήποτε ἕτερον διυλιστήριο τὴν διὰ λογαριασμὸν τῆς διύλιν ἀργοῦ πετρελαίου ὑπὸ ὅρους συμφωνουμένους μεταξὺ ταύτης καὶ τοῦ ἐτέρου διυλιστηρίου καὶ μὲ ἀμοιβὴν διυλίσεως καὶ λοιπὰς δαπάνας μὴ ὑπερβαίνουσας τὸ διὰ τὴν ΕΤΑΙΡΕΙΑΝ ὀρισθὲν περιθώριον διυλίσεως, οὕτως ὥστε ἡ διὰ τὴν ΕΤΑΙΡΕΙΑΝ διαμορφωμένη «Τιμὴ εἰς τὸ Ἔργοστάσιον» τῶν τοιούτων προϊόντων νὰ μὴ ὑπερβαίῃ τὴν τιμὴν ταύτην τῶν ὑπ' αὐτῆς παραγομένων ὁμοίων προϊόντων, ἄλλως τὸ τοιοῦτον δικαίωμα τῆς ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ἀσκεῖται μετ' ἐγκρίσιν τοῦ Δημοσίου. Πάντως ἐκ τῆς ἀσχέσεως τοῦ τοιούτου δικαιώματος ὑπὸ τῆς ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ δὲν θίγονται τυχόν ὑφιστάμενα δικαιώματα ἐτέρων διυλιστηρίων διὰ τὴν διάθεσιν προϊόντων εἰς τὴν ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν».

*Αρθρον δέκατον τέταρτον

Τὸ ἄρθρον 56 τῆς Συμβάσεως ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολουθῶς :

«Διύλισις διὰ λογαριασμὸν τρίτων κ.λπ.

ἄρθρον 56

1. Ἡ ΕΤΑΙΡΕΙΑ δύναται νὰ διυλίζῃ διὰ λογαριασμὸν τρίτων ἄργον πετρέλαιον ἀνήκον εἰς αὐτοὺς εἰς οὓς θὰ ἀνήκουν καὶ τὰ ἐκ τῆς κατεργασίας τοῦ ἄργου πετρελαίου προκύπτοντα προϊόντα. Εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν ἡ ΕΤΑΙΡΕΙΑ συνομολογεῖ ἐλευθέρως, εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα, τὰ δικαιώματα τοῦ Διυλιστηρίου τῆς, διὰ τὴν ὡς ἄνω διὰ λογαριασμὸν τρίτων κατεργασίαν.

2. Τὸ Δημόσιον δύναται :

α) νὰ ἀναθέτῃ εἰς τὴν ΕΤΑΙΡΕΙΑΝ τὴν προμήθειαν, τὸν δανεισμὸν, τὴν ἀνταλλαγὴν, τὴν λήψιν ἐπὶ παρακαταθήκῃ, τὴν μεταφορὰν καὶ ἐναποθήκευσιν ἄργου πετρελαίου, τὴν ἀνέγερσιν καὶ ἐνοικίασιν δεξαμενῶν, τὴν κατασκευὴν λιμενικῶν ἔργων, ἀγωγῶν μεταφορᾶς καυσίμων (ὕδρων καὶ ἀερίων) εἰς οἰανδήποτε περιοχὴν τῆς Χώρας καὶ λοιπῶν ἐγκαταστάσεων σχέσιν ἔχουσιν μὲ προϊόντα πετρελαίου.

β) νὰ χρησιμοποιοῖ τὰς Ὑπηρεσίας τοῦ Διυλιστηρίου ὡς Συμβούλους ἐπὶ θεμάτων ἐν γένει πετρελαίου.

Διὰ τὰς ἀνωτέρω ὑπηρεσίας τὰς ὁποίας ἀναθέτει τὸ Δημόσιον εἰς τὴν ΕΤΑΙΡΕΙΑΝ συμφωνοῦνται μετὰ τοῦ Ὑπουργείου Βιομηχανίας καὶ Ἑνεργείας οἱ ὅροι τῆς ἀναθέσεως καὶ εὐλογος ἀμοιβῆς ἢ ὁποία καλύπτει οἰσδήποτε μορφῆς σχετικὰς δαπάνας συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν τοιούτων πρὸς ἐξυπηρέτησιν τοῦ ἐπενδεδυμένου κεφαλαίου. Ἡ πρότασις καταρτίσεως τῆς συμφωνίας καὶ ἡ ἀποδοχὴ αὐτῆς δύναται νὰ γίνοντι διὰ χωριστῶν ἐγγράφων».

Εἰς τὸν Ὑπουργὸν Βιομηχανίας καὶ Ἑνεργείας ἀναθέτουμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος διατάγματος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 11 Δεκεμβρίου 1980

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΤΑΣ

ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΕΒΕΡΤ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ

ΑΝΑΛΗΨΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΣ

(5)

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΣΥΜΒΑΣΗ ΔΑΝΕΙΟΥ ΜΕΤΑΞΥ (1) ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. (2) ΤΩΝ MIDLAND BANK LIMITED, S.G. WARBURG & CO. LTD, THE SANWA BANK, LIMITED, SVENSKA HANDELSBANKEN S.A., TORONTO DOMINION INTERNATIONAL BANK LIMITED καὶ UNION BANK OF SWITZERLAND (3) ΤΩΝ BANK OF IRELAND, HYPOBANK INTERNATIONAL S.A. καὶ THE SUMITOMO TRUST AND BANKING CO., LTD (4) τῆς MIDLAND BANK LIMITED καὶ (5) ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ ποὺ θὰ χρονολογηθεῖ μὲ ἡμερομηνία 28, Νοεμβρίου 1980.

ΑΝΑΛΗΨΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΣ

ΕΠΕΙΔΗ Ο ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε., δημόσια ἐπιχείρηση μὲ μορφή ἐταιρείας μὲ ἔδρα στὴν ὁδὸ Σταδίου 15, Ἀθήνα (ὁ δανειζόμενος), οἱ MIDLAND BANK LIMITED, S.G. WARBURG & CO. LTD, THE SANWA BANK, LIMITED, SVENSKA HANDELSBANKEN S.A., TORONTO DOMINION

INTERNATIONAL BANK LIMITED καὶ UNION BANK OF SWITZERLAND ὡς ἐπικεφαλεῖς διευθυντὲς οἱ BANK OF IRELAND, HYPOBANK INTERNATIONAL S.A. καὶ THE SUMITOMO TRUST AND BANKING CO., LTD. ὡς διευθυντὲς (μαζί μὲ τοὺς ἐπικεφαλεῖς διευθυντὲς καὶ σὲ κάθε περίπτωση μὲ σχετικὴ ιδιότητα, οἱ «Διευθυντὲς») ἢ MIDLAND BANK LIMITED ὡς ἐκπρόσωπος τῶν Τραπεζῶν στὸ ἐξῆς ἀναφερομένη (μὲ τὴν ιδιότητα αὐτὴ ἢ «Ἐκπρόσωπος») καὶ οἱ ΤΡΑΠΕΖΕΣ καὶ ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ ποὺ κατονομάζονται στὸν πρῶτο Κατάλογο τῆς προαναφερθείσας Δανειακῆς Συμβάσεως (οἱ «Τράπεζες» καὶ κάθε μία «Τράπεζα» ἑκφραση ἢ ὁποῖα, ἐκτὸς ὅπου ἀπαίτεῖ ἄλλιως τὸ κείμενο, θὰ περιλαμβάνει τοὺς ἀντίστοιχους διαδόχους καὶ ἐκδοχοεῖς τοὺς) θὰ συνομολογήσουν τὴ σύμβαση ποὺ προαναφέραμε (ἢ «Σύμβαση»), ΤΩΡΑ ΛΟΙΠΟΝ, ἡ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ διὰ τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν, ἐπειδὴ οἱ διευθυντὲς (MANAGERS), οἱ Τράπεζες καὶ ἡ ἐκπρόσωπος (AGENT) συνομολογοῦν τὸ δάνειο καὶ οἱ Τράπεζες χορηγοῦν τὸ δάνειο, (ὅπως καθορίζεται στὴ Σύμβαση) ἀνεπιφυλάκτως καὶ ἀνεκκλήτως ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωση καὶ συμφωνεῖ νὰ μὴ νομοθετήσῃ ἢ καθιερώσῃ ὁποιοδήποτε μέτρο, διάταγμα ἢ νόμο, ἐκδώσῃ ὁποιαδήποτε ἐγκύκλιο ἢ προβεῖ σὲ ὁποιαδήποτε ἄλλη ἐνέργεια ὅσον ἀφορᾷ τὸν Δανειζόμενο ἢ ἐφαρμοζόμενη σ' αὐτὸν ἢ ὁποία θὰ μπορούσε νὰ ἔχει σὰν καθαρὸ ἀποτέλεσμα τὴν ἀποτροπὴν, παρεμπόδιση, χειροτέρευση ἢ περιορισμὸ τῆς ἱκανότητος, εὐχέρειας ἢ δικαιώματος τοῦ Δανειζομένου νὰ πληρώνει τόκους ἐπὶ τοῦ κεφαλαίου τοῦ δανείου ἢ ὁποιοδήποτε μέρους τοῦ ἢ καὶ νὰ ἀποπληρώνει τὸ κεφάλαιο τοῦ δανείου ἢ ὁποιοδήποτε μέρος τοῦ σύμφωνα μὲ τὴ σύμβαση ἢ νὰ πληρώνει ὁποιαδήποτε ἄλλα ποσὰ ὀφειλόμενα σύμφωνα μὲ τὴ σύμβαση. Αὐτὴ ἡ ἀνάληψις ὑποχρεώσεως θὰ παραμένει σὲ ἰσχὺ μέχρι νὰ ἐκπληρωθοῦν οἱ ὑποχρεώσεις τῶν Τραπεζῶν (ὅπως καθορίζονται στὴ Σύμβαση) καὶ νὰ ἐξοφληθοῦν τελείως, τὸ Δάνειο καὶ οἱ τόκοι του, ὁποιοδήποτε φόροι καὶ ὅλα τὰ ἄλλα ποσὰ ποὺ πληρώνονται σύμφωνα μὲ τὴ σύμβαση.

ΣΕ ΜΑΡΤΥΡΙΑ τῶν ὁποίων ἡ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ προκάλεσε τὴν κατάρτιση αὐτῆς τῆς Ἀναλήψεως Ὑποχρεώσεως στὸ ὄνομά της καὶ γιὰ λογαριασμὸ τῆς στὴν Ἀθήνα διὰ τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν οἰκονομικῶν ὁ ὁποῖος ἔχει δεόντως ἐξουσιοδοτηθεῖ καὶ ἔχει τὸ δικαίωμα γιὰ τὸ σκοπὸ αὐτό.

ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΕΒΕΡΤ

Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν
τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας

Ἡμερομηνία, 8 Δεκεμβρίου 1980

REPUBLIC OF GREECE
MINISTER OF FINANCE

LOAN AGREEMENT BETWEEN (1) THE HELLENIC TELECOMMUNICATIONS ORGANISATION S.A. (2) MIDLAND BANK LIMITED, S.G. WARBURG & CO. LTD., THE SANWA BANK, LIMITED SVENSKA HANDELSBANKEN S.A., TORONTO DOMINION INTERNATIONAL BANK LIMITED and UNION BANK OF SWITZERLAND (3) BANK OF IRELAND, HYPOBANK INTERNATIONAL S.A., and THE SUMITOMO TRUST AND BANKING CO., LTD. (4) MIDLAND BANK LIMITED and (5) THE BANKS to be dated 28, November 1980.

UNDERTAKING

WHEREAS THE HELLENIC TELECOMMUNICATIONS ORGANISATION S.A., a corporate public entity its principal office at 15 Stadiou St., Athens 124 (the «Borrower»), MIDLAND BANK LIMITED, S.G. WARBURG & CO. LTD., THE SANWA BANK, LIMITED, SVENSKA HANDELSBANKEN S.A. TO-

RONTO DOMINION INTERNATIONAL BANK LIMITED and UNION BANK OF SWITZERLAND as lead managers BANK OF IRELAND, HYPOBANK INTERNATIONAL S.A. and THE SUMITOMO TRUST AND BANKING CO., LTD., as managers, (together with the lead managers and in each case in such capacity, the «Managers»), MIDLAND BANK LIMITED as agent for the Banks hereinafter referred to (in such capacity, the «Agent») and THE BANKS AND BANKING INSTITUTIONS named in the First Schedule to the said loan agreement (the «Banks») and each a «Bank» which expression shall, except where the context otherwise requires, include their respective successors and assigns) will enter into the said loan agreement (the «Agreement»), NOW THEREFORE THE REPUBLIC OF GREECE through its Ypourgos ton Economicon (Minister of Finance), in consideration of the Managers, the Banks and the Agent entering into the Agreement and the Banks making the Loan (as defined in the Agreement) unconditionally and irrevocably undertakes and agrees that it will not enact or introduce any measure, decree or law, issue any directive or take any other action with regard to or applicable to the Borrower which would have as a net result the prevention hindrance, impairment or limitation of the Borrower's ability, willingness or right to pay interest on and/or repay principal of the Loan or any part thereof and/or to pay any and all other sums due under the Agreement. This undertaking shall remain in force until the Available Commitments (as defined in the Agreement) of all the Banks have terminated in full and the Loan and all interest thereon and any taxes and all other sums payable under the Agreement have been paid in full.

IN WITNESS whereof THE REPUBLIC OF GREECE has caused this Undertaking to be executed in its name and on its behalf in Athens by its Ypourgos ton Economicon (Minister of Finance) thereunto duly authorised and empowered.

Signed by MILTIADES EVERT
YPOURGOS TON ECONOMICON
(MINISTRY OF FINANCE)
OF THE REPUBLIC OF GREECE

Dated, 8 December, 1980

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(6)

Περὶ αὐξήσεως τῶν ἀνωτάτων, κατὰ περίπτωσιν, ὁρίων δανειοδοτήσεως ὑπὸ τῶν Τραπεζῶν διὰ κεφάλαιον κινήσεως : α) τῶν ἐμπορικῶν ἐπιχειρήσεων δι' ἐκτάκτους ἀνάγκας καὶ β) τῶν ἐμπόρων καὶ ἐπαγγελματιῶν ἄνευ δικαιολογητικῶν.

*Εἰληγραφὸν Ὑπουργείου Συντονισμοῦ ὑπ' ἀριθ. 9279/B.1646/11.11.80 (NE 6200).

(Ἀπόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπ' ἀριθ. 291/14.11.80 συνεδριάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς)

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἡ Νομισματικὴ Ἐπιτροπὴ, λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν :

α) Τὴν ὑπ' ἀριθ. 1548/1/26.11.69 ἀπόφασιν αὐτῆς, διὰ τῆς ὁποίας ἐτροποποιήθη τὸ ἐδάφιον 4 τῆς παραγρ. 11

τοῦ 2ου κεφαλαίου τῆς ὑπ' ἀριθ. 1509/1/14.9.68 ἀποφάσεως τῆς καὶ καθωρίσθη εἰς δρχ. 1,5 ἑκατ. τὸ ἀνώτατον, κατὰ περίπτωσιν, ὅριον χρηματοδοτήσεως τῶν ἐμπορικῶν ἐπιχειρήσεων δι' ἐκτάκτους ἀνάγκας τῶν εἰς κεφάλαιον κινήσεως.

β) Τὴν ὑπ' ἀριθ. 172/34/1.2.77 ἀπόφασιν τῆς Ὑποεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος διὰ τῆς ὁποίας ἐνεκρίθη ἡ ἀναπροσαρμογὴ τῶν ὑπὸ τῆς ἀνωτέρω ἀποφάσεως (NE 1509/1/14.9.68 κεφ. 2ον, παρ. II/5 καὶ III) προβλεπομένων ἀνωτάτων, κατὰ περίπτωσιν, ὁρίων τῶν ἄνευ δικαιολογητικῶν χορηγουμένων ὑπὸ τῶν Τραπεζῶν δανείων πρὸς ἐμπόρους καὶ ἐπαγγελματίας εἰς δρχ. 200.000 διὰ τοὺς ἐγκατεστημένους εἰς τὴν περιοχὴν τ. Διοικήσεως Πρωτευούσης καὶ δρχ. 250.000 διὰ τοὺς ἐγκατεστημένους εἰς τὰς λοιπὰς περιοχὰς τῆς χώρας.

γ) Τὴν σχετικὴν εἰσήγησιν τοῦ Ὑπουργείου Συντονισμοῦ περὶ ἐπαυξήσεως τῶν ἀνωτάτων ὁρίων τῶν τραπεζικῶν χορηγήσεων τῆς ἀνωτέρω κατηγορίας, ἀπεφάσισε, τροποποιήσας τὰς σχετικὰς, ἐν προκειμένῳ, διατάξεις τῆς ὑπ' ἀριθ. 1509/1/14.9.68 ἀποφάσεώς της, ὡς αὐταὶ ἰσχύουν σήμερον, τὰ κάτωθι :

I. Ἐγκρίνει τὴν αὐξήσιν τῶν ὑπὸ τῆς ἐν λόγω ἀποφάσεως προβλεπομένων ἀνωτάτων, κατὰ περίπτωσιν, ὁρίων τῶν ὑπὸ τῶν Τραπεζῶν χορηγουμένων δανείων πρὸς ἐμπόρους καὶ ἐπαγγελματίας διὰ κεφάλαιον κινήσεως, ὡς ἀκολούθως :

1. Ἀπὸ δρχ. 1.500.000 εἰς δρχ. 2.500.000 (δραχμαὶς δύο ἑκατομμύρια πεντακοσίας χιλιάδας) διὰ τὰ δάνεια πρὸς ἐμπορικὰς ἐπιχειρήσεις δι' ἐκτάκτους ἀνάγκας (κεφ. 2ον, παρ. II/4) καὶ μέχρι ποσοστοῦ 10 % τοῦ κατὰ τὸ ἀμέσως προηγούμενον ἡμερολογιακὸν ἔτος κύκλου ἐργασιῶν των, τοῦ πραγματοποιουμένου ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον ἐκ χρηματοδοτουμένου εἰδῶν καὶ διαπιστουμένου ἐξ ἐπισήμων στοιχείων (φορολογικῶν κ.λπ.), ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι αὐταὶ τηροῦν λογιστικὰ βιβλία Δ' κατηγορίας τοῦ ἐν ἰσχύι Κ.Φ.Σ.

2. Ἀπὸ δρχ. 200.000 ἢ 250.000 εἰς δρχ. 500.000 (δραχμαὶς πεντακοσίας χιλιάδας) διὰ τὰ ἄνευ δικαιολογητικῶν χορηγούμενα δάνεια πρὸς ἐμπόρους καὶ ἐπαγγελματίας (κεφ. 2ον, παρ. II/5 καὶ III) ἀνεξαρτήτως τῆς περιοχῆς τῆς χώρας εἰς ἣν εἶναι ἐγκατεστημένοι.

II. Καθορίζει ὅτι τὰ ὡς ἄνω (παρ. I/1-2) καθοριζόμενα ἡυξημένα ὅρια δανειοδοτήσεως τῶν ἐμπόρων καὶ ἐπαγγελματιῶν ἰσχύουν ἀπὸ τῆς 1ης Δεκεμβρίου 1980.

Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (Τεύχος Α').

Ἀθῆναι, 1 Δεκεμβρίου 1980

Ὁ Διευθυντὴς

MIX. N. ΚΥΡΙΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

Η ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ:

Η ετήσια συνδρομή της Έφημερίδας της Κυβερνήσεως, ή τιμή των φύλλων της που πωλούνται τμηματικά και τα τέλη δημοσιεύσεων στην Έφημερίδα της Κυβερνήσεως, καθορίστηκαν από 1 Ιανουαρίου 1981 ως ακολούθως:

Α' ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

1. Για το Τεύχος Α'	Δραχ. 1.500
2. » » » Β'	» 3.000
3. » » » Γ'	» 1.000
4. » » » Δ'	» 2.500
5. » » » Νομικών Προσώπων Δ.Δ. κ.λπ. »	1.000
6. » » » 'Αν. Ειδ. Δικαστηρίου	» 200
7. » » » Παράρτημα	» 600
8. » » » 'Ανωνύμων 'Εταιρειών κ.λπ. »	7.000
9. » » Δελτίο 'Εμπορικής και Βιομηχανικής 'Ιδιοκτησίας	» 600
10. Για όλα τα τεύχη και το Δ.Ε.Β.Ι.	» 15.000

Οι Δήμοι και οι Κοινότητες του Κράτους καταβάλλουν το 1/2 των ανωτέρω συνδρομών.

Υπέρ του Ταμείου 'Αλληλοβοηθείας Προσωπικού του 'Εθνικού Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) αναλογούν τα εξής ποσά:

1. Για το Τεύχος Α'	Δραχ. 75
2. » » » Β'	» 150
3. » » » Γ'	» 50
4. » » » Δ'	» 125
5. » » » Νομικών Προσώπων Δ.Δ. κ.λπ. »	50
6. » » » 'Αν. Ειδ. Δικαστηρίου	» 10
7. » » » Παράρτημα	» 30
8. » » » 'Ανωνύμων 'Εταιρειών κ.λπ. »	350
9. » » Δελτίο 'Εμπ. και Βιομ. 'Ιδιοκτησίας »	30
10. Για όλα τα τεύχη	» 750

Β'. ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ

Η τιμή πωλήσεως κάθε φύλλου, μέχρις 8 σελ., είναι 7 δρχ., από 9 ως 24 σελ. 14 δρχ., από 25 ως 48 σελ. 20 δρχ., από 49 ως 80 σελ. 40 δρχ., από 81 σελ. και άνω ή τιμή πωλήσεως κάθε φύλλου προσαυξάνεται κατά 40 δρχ. ανά 80 σελίδες.

Γ'. ΤΙΜΗ ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΩΝ

Η τιμή διαθέσεως στο κοινό των εκδιδόμενων από το 'Εθνικό Τυπογραφείο φωτοαντιγράφων των διαφόρων φύλλων της Έφημερίδας της Κυβερνήσεως καθορίζεται σε τρεις (3) δραχμές κατά σελίδα.

Δ'. ΤΕΛΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

I. Στο τεύχος 'Ανωνύμων 'Εταιρειών και 'Εταιρειών Περιορισμένης Ευθύνης:

Α' 'Ανωνύμων 'Εταιρειών:

1. Τών καταστατικών	Δρχ. 18.000
2. Τών αποφάσεων επ'επι συγχωνεύσεως ανωνύμων εταιρειών	» 18.000
3. Τών κωδικοποιήσεων τών καταστατικών (ΦΕΚ 309/67, τ. Β')	» 9.000
4. Τών τροποποιήσεων τών καταστατικών	» 5.000
5. Τών Ισολογισμών κάθε χρήσεως	» 8.000
6. Τών υπουργικών αποφάσεων επ'επι παροχής άδειας επέκτασεως τών έργασιών 'Ασφαλιστικών 'Εταιρειών, τών εκθέσεων εκτιμήσεως περιουσιακών στοιχείων και τών αποφάσεων του Δ.Σ. του ΕΛΤΑ, με τίς όποιες εγκρίνονται και δημοσιεύονται οι κανονισμοί αυτού	» 7.000
7. Τών αποφάσεων επ'επι εγκαταστάσεως υποκαταστήματος, διορισμού γενικού πράκτορος και παροχής πληρεξουσιότητας προς αντιπροσώπευσιν εν Ελλάδι άλλοδαπών 'Εταιρειών και τών αποφάσεων επ'επι μεταβιβάσεως του χαρτοφυλακίου 'Ασφαλιστικών 'Εταιρειών κατά το άρθρο 59 παρ. 1 του Ν.Δ. 400/70	» 4.000
8. Τών ανακοινώσεων για κάθε μεταβολή που γίνεται με απόφαση Γ.Σ. ή Δ.Σ., τών προσκλήσεων σε γενικές συνελεύσεις, τών κατά το άρθρο 32 του Ν. 3221/24 γνωστοποιήσεων, τών ανακοινώσεων, που προβλέπονται από το άρθρο 59 παρ. 3 του Ν.Δ. 400/1970 επ'επι 'Αλλοδαπών 'Ασφαλιστικών 'Εταιρειών, τών αποφάσεων του Διοικητικού Συμβουλίου του ΕΛΤΑ, που αναφέρονται σε προσωρινές διατάξεις και τών αποφάσεων του 'Υπ. Συγκοινωνιών διά τούς ΗΛΠΑΠ - ΗΣΑΠ - ΟΣΕ	» 2.000
9. Τών συνοπτικών μηνιαίων καταστάσεων τών Τραπεζικών 'Εταιρειών	» 2.000

10. Τών αποφάσεων της επιτροπής του Χρηματιστηρίου επ'επι εισαγωγής χρεωγράφων εις το χρηματιστήριο προς διαπραγμάτευσιν, συμφώνως προς τας διατάξεις του άρθρου 2 παρ. 3 Α.Ν. 148/1967»

Δρχ. 2.000

11. Τών αποφάσεων της επιτροπής κεφαλαιαγοράς επ'επι διαγραφής χρεωγράφων εκ του χρηματιστηρίου, συμφώνως προς τας διατάξεις του άρθρου 2 παρ. 4 Α.Ν. 148/67»

» 2.000

12. Τών αποφάσεων επ'επι εγκρίσεως τιμολογίων τών 'Ασφαλιστικών 'Εταιρειών»

» 2.000

Β' 'Εταιρειών Περιορισμένης Ευθύνης:

1. Τών καταστατικών	Δρχ. 2.000
2. Τών κωδικοποιήσεων τών καταστατικών	» 2.000
3. Τών Ισολογισμών κάθε χρήσεως	» 2.500
4. Τών εκθέσεων εκτιμήσεως περιουσιακών στοιχείων	» 2.000
5. Τών τροποποιήσεων τών καταστατικών (για κάθε συμβολαιογραφική πράξη)	» 800
6. Τών ανακοινώσεων με συμβολαιογραφική πράξη	» 800
7. Τών ανακοινώσεων με απόφαση της Γ.Σ.	» 600
8. Τών προσκλήσεων σε γενικές συνελεύσεις	» 600

Γ' 'Αλληλασφαλιστικών Συνεταιρισμών - 'Αλληλασφαλιστικών Ταμείων και Φιλανθρωπικών Σωματείων:

1. Τών υπουργικών αποφάσεων επ'επι χορηγήσεως άδειας λειτουργίας 'Αλληλασφαλιστικών Συνεταιρισμών - 'Αλληλασφαλιστικών Ταμείων»

» 2.000

2. Τών Ισολογισμών τών ανωτέρω Συνεταιρισμών, Ταμείων και Σωματείων

» 2.500

Δ' Τών δικαστικών πράξεων:

Δρχ. 800

II. Στο τέταρτο τεύχος:

Τών δικαστικών πράξεων για παρακατάθεση αποζημιώσεως

» 800

Ε'. ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ - ΤΕΛΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΝ Τ.Α.Π.Ε.Τ.

1. Οι συνδρομές του εσωτερικού και τα τέλη δημοσιεύσεων προκαταβάλλονται στα Δημόσια Ταμεία έναντι αποδεικτικού εισπράξεως, το όποιο φροντίζει ο ενδιαφερόμενος να το στείλει στη Γενική Δ/ση του 'Εθνικού Τυπογραφείου.

2. Οι συνδρομές του εξωτερικού είναι δυνατό να στέλνονται και σε ανάλογο συνάλλαγμα με επιταγή επ' ονόματι του Διευθυντή τών Διοικητικών και Οικονομικών 'Υποθέσεων του 'Εθνικού Τυπογραφείου.

3. Το υπέρ του ΤΑΠΕΤ ποσοστό επί τών ανωτέρω συνδρομών και τελών δημοσιεύσεων καταβάλλεται ως εξής:

α) στην 'Αθήνα: στο Ταμείο του ΤΑΠΕΤ (Κατάστημα 'Εθνικού Τυπογραφείου),

β) στις υπόλοιπες πόλεις του Κράτους: στα Δημόσια Ταμεία και αποδίδεται στο ΤΑΠΕΤ σύμφωνα με τις 192378/3639/1947 (RONEO 185) και 178048/5321/31.7.65 (RONEO 139) εγκύκλιες διαταγές του Γ.Λ.Κ.,

γ) στις περιπτώσεις συνδρομών εξωτερικού: όταν ή αποστολή τους γίνεται με επιταγές μαζί μ' αυτές στέλνεται και το υπέρ του ΤΑΠΕΤ ποσοστό.

Ο Γενικός Διευθυντής
ΑΘΑΝ. ΠΑΝ. ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ